



ངང་ལག་བཙོང་མཁན་འོ་མ།

Tom the banana seller

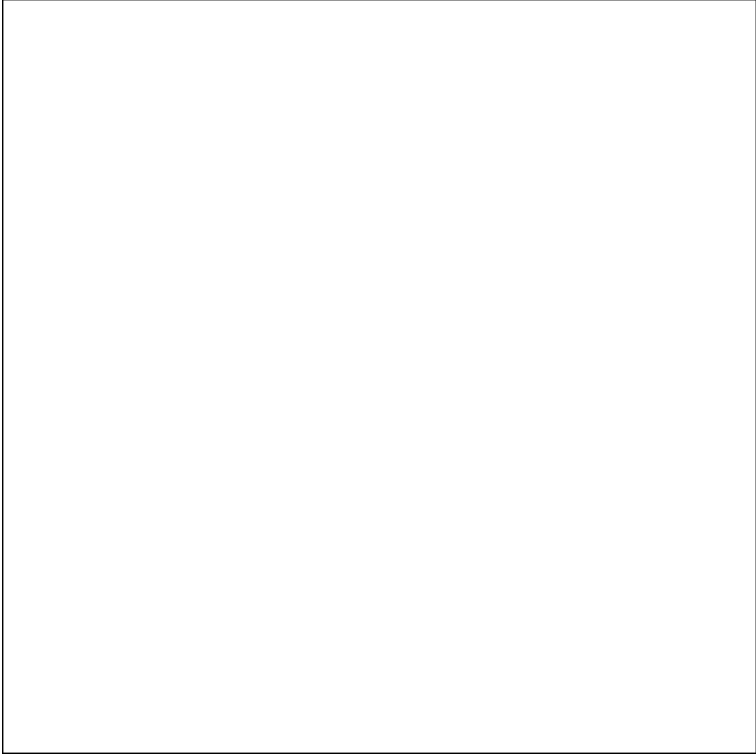
 Humphreys Odunga

 Zablon Alex Nguku

 འདབ་བྱུག་ Dabtruk, ལྷུ་རིག་ལྷོ་པ། Patrick Dowd, རྒྱ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen

 2

 བོད་སྐད་ / English



ཏོམ་གྱིས་ངང་ལག་སྒྲིན་མ་གྱིང་བྲོལ་གང་མགོ་ལ་སླར་ཡོད།

...

Tom carries a tray of ripe bananas.



ཁོང་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་དང་ལག་ལྷོད་བར་འགྲོ་གི་ཡོད།

...

Tom goes to the market to sell bananas.



ཁྲིམ་དུ་མི་ཚོས་ཤིང་ཉོག་ཉོ་གི་ཡོད་རེད།

...

People at the market are buying fruit.



ཡིན་ན་ཡང་། མི་གཅིག་གིས་ཀྱང་ཤོམ་གྱི་ངང་ལག་ཉོ་གི་ཡོད་མ་རེད།
ཁོང་ཚོས་སླད་མེད་ཚོའི་ས་ནས་ཤིང་ཉོ་ག་ཉོ་རྒྱུར་དགའ་བ་བྱེད་གྱི་
ཡོད།

...

But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.



མང་ཚོ་གས་ཀྱིས། ང་ཚོའི་སྤེ་བའི་ནང་བུད་མེད་ཚོས་མ་གཏོགས་ཤིང་
ཏོག་བཙོང་གི་ཡོད་མ་རེད་ཅེས་ལབ། དེ་ནས་ཁོང་ཚོས། འདི་སྤྱེས་པ་
ག་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ་ཅེས་དྲིས།

...

“In our community, only women sell fruit,”
people say. “What kind of a man is this?”
people ask.



ཡིན་ན་ཡང་། རྗེ་གྱི་སེམས་ལྷགས་མ་ཆག་པར། ངའི་ངང་ལག་
མངར་མོ་གཟིགས། ངའི་ངང་ལག་སྒྲིན་པ་ཚོ་གཟིགས་རོགས་གནང་
ཞེས་སྐད་བརྒྱབ།

...

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"



བུད་མེད་གཅིག་གིས་ཤིང་བྲོལ་ནང་ནས་ངང་ལག་ཆག་པ་ཞིག་ཡར་
བྲངས་ནས་ཡག་པོར་བལྟས་པ་རེད།

...

One woman picks up a bunch of bananas
from the tray. She looks at the bananas
carefully.



བུད་མེད་དེས་ངང་ལག་ཉོས་པ་རེད།

...

The woman buys the bananas.



དེ་ནས་མི་མང་པོས་རིམ་བཞིན་ རྗེ་གྱི་ངང་ལག་ཉེས་ནས་བླ་གི་
ཡོད་རེད།

...

More people come to the stall. They buy
Tom's bananas and eat them.



ཡུན་རིང་མ་འགོར་བར་ཁོའི་ཤིང་བྲོལ་སྟོང་བ་ཆག་པ་རེད། དེ་ནས་
ཁོ་མ་གྲིས་བྱུང་དངུལ་རྩིས་པ་རེད།

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



དེ་ནས་ཤོམ་གྱིས་ཡི་ཙི་དང་། བྱེ་མ་ཀ་ར། བག་ལེབ་སོགས་ཉེས་པ་
རེད། དེ་ཚོ་ཁོ་རང་གི་ཤིང་ཁྲོལ་ནང་ལ་བཞག་པ་རེད།

...

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He
puts the things in his tray.



འོམ་གྱིས་ཤིང་བྲོལ་ཁོ་རང་གི་མགོར་བརྟན་པོར་བཞགས་ནས་ནང་
ལ་ཕྱིན་པ་རེད།

...

Tom balances the tray on his head and goes home.



Global Storybooks


globalstorybooks.net

ངང་ལག་བཅོང་མཁན་ལོ་མ།

Tom the banana seller

 Humphreys Odunga

 Zablon Alex Nguku

 འདབ་བྱུག Dabtruk, སྤེན་རིག་ལྗོང་ Patrick Dowd, ཚུ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen (bo)

